

زبان عربی

** عین المناسب للجواب عن الترجمة أو المفهوم:

١- «فَهُدَا يَوْمَ الْبَعْثِ وَ لِكُنْكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ!»:

(١) پس روز رستاخیز این است، ولی شما ندانسته اید!

(٢) پس این روزی است که شما نمی دانستید!

(٣) پس این روزی است که آن رستاخیز است!

٤- «طَبِيَّةً جَمِيعِ الشَّعُوبِ تَرْجِعُ إِلَى اللَّهِ فَنَحْنُ سَوَاءٌ فِي الْخَلْقِ!»:

(١) همه ملت‌ها یک سرشت دارند که به خدا باز می‌گردد، پس ما در آفرینش برابر هستیم!

(٢) سرشت همه ملت‌ها به خدا برمی‌گردد، پس ما در آفرینش یکسان هستیم!

(٣) همه سرشت‌های ملت به خداوند باز می‌گشت، پس ما هستیم که در خلقت یکسان هستیم!

(٤) سرشت هر ملتی به پروردگار بازخواهد گشت، چه بسا ما در خلقت برابر بوده باشیم!

٥- «إِنَّ اللَّهَ يُجْرِي عَيْنَ الرَّحْمَةِ لِلْعَبَادِ الَّذِينَ يَسْاعِدُونَ الْفَقَرَاءِ فِي الشَّدَادِ!»:

(١) خداوند چشم‌های رحمت را برای بندگانی که در سختی‌ها به فقیران کمک می‌کنند، جاری می‌کند!

(٢) چشم‌های رحمت از جانب خدا برای بندگانی که به فقیران کمک می‌کرند آن هم در سختی‌ها، جاری می‌شود!

(٣) فقط خداست که چشم‌های بخشش را بر بندگان یاری‌رسان به تهی دستان در سختی جاری می‌کند!

(٤) پروردگارمان چشم‌های بخشش را به بندگانی که در دشواری‌ها به تهی دستان یاری می‌رساند، جاری خواهد کرد!

٦- «أَنْزَلَتِ الْغَيْوُمُ أَمْطَارًا فَتَبَصَّرُ أَوْرَاقُ الْأَشْجَارِ نَضْرَةً بَعْدَهَا!»:

(١) باران‌های ابرها فرستاده شدند، پس برگ‌های درختان پس از آن تر و تازه گشتند!

(٢) ابرهایی هستند که باران را فرستادند تا برگ‌های درختان پس از آن تر و تازه شوند!

(٣) ابرها، باران‌هایی را می‌فرستند، پس برگ‌های درخت پس از آن سرسیز می‌شود!

(٤) ابرها، باران‌هایی را فرو فرستادند، پس برگ‌های درختان پس از آن تر و تازه می‌شوند!

٧- «أَرْسَلَ الْأَنْبِيَاءَ إِلَيْنَا حَتَّىٰ يَبَيِّنُوا طَرِيقَ الْحَقِّ وَ لَعَلَّ الْإِنْسَانَ لَا يَفْقَدُ سَبِيلَهُ!»:

(١) پیامبران به سوی ما فرستاده می‌شوند که راه حق آشکار شود و انسان راهش را شاید گم نکند!

(٢) پیامبرها به سوی ما ارسال شدند تا راه حق را برایمان روشن کنند و ای کاش انسان راهش را گم نکرده بود!

(٣) پیامبرها برای تبیین راه حق نازل شدند، پس امید است که انسان راه را گم نکند!

(٤) پیامبران به سوی ما فرستاده شدند تا راه حق را روشن کنند و شاید انسان راهش را گم نکند!

٨- عین الصحيح:

(١) إِنَّهُنَا زَانَ السَّمَاءَ بِأَنْجَمَ مُسْتَعْرَةً: پروردگارمان آسمان را با ستاره‌هایی فروزان زینت داد!

(٢) لَيْتَ الْلَّاعِبَ يَفْوَزُ فِي الْمَبَارَةِ: چه بسا بازیکن در مسابقه برنده شده باشد!

(٣) أَنْعَمَ اللَّهُ أَنْهَمَرَتْ عَلَيْنَا لِنْشَكِرَهُ: نعمت‌های الهی بر ما ریزان است تا او را شکر کنیم!

(٤) مَنْ يَغْرِسْ نَخْلًا فَاللهُ يَجْزِيهِ فِي الْآخِرَةِ: کسی که یک نخل می‌کارد، پاداش او در آخرت داده می‌شود!

٧- عَيْنُ الْخَطَا:

- (١) قيمة كلّ امرٍ ما يحسِّنه: ارزش هر انسانٍ به چیزی است كه آن را نیک انجام دهد!
(٢) قال أعلم أنَّ الله على كلِّ شيءٍ قادرٌ: گفت می‌دانم قطعاً خدا بر هر چیزی قادر است!
(٣) إرحم من في الأرض يرحمك من في السماء: به کسی که در زمین است رحم کند کسی که در آسمان است!
(٤) إنما جعلناه قرآنأ عربياً لعلكم تعلقون: ما آن را قرآنی عربی قرار دادیم شاید شما خردورزی کنید!

- «استاد، دانشجویانش را دوست دارد، **گویی آنان فرزندانش هستند!**»:

- (١) الأستاذ يحب طلابه كأنهم أولاده!
(٢) أحب الطالب الأستاذ **لأنهم أولاده!**
(٣) كان الأستاذ يحب طلابه كأنهم أولادا!

** أقرأ النص التالي ثم أجب، عن الأسئلة:

نجيب محفوظ كاتب مصرى و يعد أول أديب حصل على جائزة نobel فى الأدب. درس نجيب بجامعة القاهرة و تخرج منها فى فرع (رشته) الفلسفة الإسلامية. بدأ الكتابة عندما كان فى الثلاثين من العمر و كان ينشر قصصه القصيرة فى مجلة الرسالة و قدر على أن يجذب كثيراً من قارئ الكتب إليه. إنه قبل مناصب حكومية إضافة إلى كتابة القصص مثلًا هو أصبح رئيس المؤسسة العامة للسينما فى ١٩٦٦ ثم تقاعد بعدها. له أقوال كثيرة و منها «لتخبروني عمن يكرهنى لأنى أحب جميعهم وأظن أنهم يحبوننى أيضاً لأنى سليم الصدر..».

٨- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- (١) نجيب كتب قصصه في مجلة الرسالة لأول مرة!
(٢) نُعطي جائزة nobel في الفلسفة و حصل محفوظ عليها!
(٣) يدرس نجيب علم الفلسفة للطلاب في الجامعة!
(٤) إنه كان من أشهر الشعراء عن السياسة!

٩- مَتَى بدأ نجيب الكتابة؟

- (١) عندما دخل بجامعة الأزهر!
(٢) بعد قبول عدة من المناصب السياسية!
(٣) قبل الأربعين من عمره!

١٠- عَيْنُ الصَّحِيحِ عن العبارة: «لا تخبروني عمن يكرهنى.....!»

- (١) العاقل هو الذى لا يقبل شيئاً إلا قوله الصدق!
(٢) إن القلب السليم لا يظن ظناً سيناً عن الناس!
(٣) احفظ قلبك حتى لا تكرره قلوب الآخرين!

** عَيْنُ الْخَطَا فِي الإعراب و التحليل الصرفى:

١١- حَصْلَ - تَخْرُجَ - الْكِتَابَةَ - قَصَصَ:

- (١) حصل: مضى - للغائب المذكر - مجرد ثلاثي - لازم / فعل و الجملة فعلية
(٢) تخرج: مضى - للغائب المذكر - من الأفعال المديدة «تفعيل» / فعل مع فاعله
(٣) الكتابة: مصدر من المصادر المجردة و هي مؤنث - معرب / مفعول لفعل «بدأ»
(٤) قصص: جمع تكسير أو مكسر و مفرده «قصة» و هي مؤنث - معرب / مفعول و منصوب

١٢- يَجْذِبَ - مَجْلَةَ - تَقَاعِدَ - الصَّدَرَ:

- (١) يجذب: مضارع - للمفرد الغائب المذكر - من الأفعال المجردة / فعل و الجملة فعلية
(٢) مجلة: اسم - مفرد مؤنث و جمعه: مجلات - معرب / مجرور بحرف الجر
(٣) تقاعده: فعل مضى - مزيد ثلاثي و مضارعه «يتقاعد» - لازم / الجملة فعلية
(٤) الصدر: اسم - مفرد مذكر - معرب / فاعل و مرفوع

** عَيْنُ المُنَاسِبِ لِلْجَوابِ عن الأسئلة التالية:

١٣- عَيْنُ الْخَطَا فِي ضِبْطِ حِرَكَاتِ الْحُرُوفِ:

- (١) فأَنَّاسٌ مَوْتَىٰ وَأَهْلُ الْعِلْمِ أَحْيَاءٌ!
(٢) الطَّالِبَاتُ يَمْارِسْنَ نَشَاطاً حَرَّاً!
(٣) أَنْعَمُ اللَّهُ مُنْهَمِرَةً عَلَىٰ جَمِيعِ الْعِبَادِ!

١٥- عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْمَفْهُومِ التَّالِيِّ: «لَا خَيْرٌ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفَعْلِ»:

(١) بِيَا كَهْ قَصْرٌ اَمْلٌ، سُخْتٌ سُسْتٌ بُنْيَادٌ اَسْتٌ * بِيَارٌ بَادِهَ كَهْ بُنْيَادٌ عَمْرٌ بَرِ بَادِ اَسْتٌ!

(٢) گَفْتَمَ اَيْنَ شَرْطَ آدَمِيَّتَ نِيَسْتَ * مَرْغَ، تَسْبِيْحَ گَوَى وَ مَنْ خَامُوشَ!

(٣) مَرِسَدَ اَزْ دُوقَ هَرِ كَارِي بَهْ مَعْرَاجَ كَمَالَ * بَرِ اَمِيدَ كَارْفَرْمَا كَارِ كَرْدَنْ مشَكَلَ اَسْتَ!

(٤) قَوْلَ نِيَادِيَّدَ بَهْ كَارِ، فَعَلَ بَودَ دَرِ شَمَارَ * مَنْكَرَ گَفْتَارَ شَوَدَ، اَمَتَ كَرْدَارَ باشَ!

١٦- عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّضَادِ:

(٢) يَفْرَغُ الصَّفَ منَ التَّلَامِيذِ: يَمْتَلِي!

(٤) أَعْمَدَ الْكَهْرِبَاءَ تَعْدَ منَ الْمَرَاقِقِ الْعَالَمَةَ: الْبَطَارِيَّةَ

١٧- عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ حَرْفٌ مِنَ الْحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفَعْلِ:

(١) لَا تَحْرَكَ عَيْنَ الْبَيْوَمَةَ فَإِنَّهَا ثَابِتَةً!

(٣) الْأَسْتَاذَ قَرَأَ كَتَبًا كَثِيرًا كَانَهُ مَكْتَبَةً وَاسِعَةً!

١٨- عَيْنُ الْخَطَأِ فِي الْعَمَلِيَّاتِ الْحَسَابِيَّةِ:

(١) ثَلَاثَةَ فِي سَبْعَةِ يَسَاوِي وَاحِدًا وَعَشْرِينَ!

(٣) أَحَدُ عَشَرَ نَاقْصُ خَمْسَةِ يَسَاوِي سَتَّةً!

١٩- عَيْنُ مَا فِيهِ حَرْفٌ لِرْفَعِ اَبْهَامِ مَا قَبْلَهُ:

(١) أَنْتَ مَحْزُونٌ كَانَكَ قَلْقَلْتَ لِشَيْءٍ!

(٣) جَئْتَ إِلَيْكَ لِكَنَّيْ ما وَجَدْتَكَ هَنَاكَ!

٢٠- عَيْنُ عَبَارَةٍ لَا تَجِدُ فِيهَا النَّهَيَ عنِ الْقِيَامِ بِالْفَعْلِ:

(١) مَنْ يَظْلِمُ غَيْرَهُ فَلَا يَتَوَقَّعُ أَنْ يُحْسِنَ إِلَيْهِ!

(٣) مَا بَكَنَّ لَا تَعْتَبِرُنَّ دَرْسًا مِنْ أَخْطَائِكُنَّ فِي الْمَاضِ!

